

طلب استئجار وحدة جديدة
Unit Details – Residential

بيانات الوحدة - سكني	
Property Name	اسم العقار
Location	المنطقة
Annual Rent Amount	القيمة الإيجارية السنوية
Tenant Assistance Fees	رسوم خدمة العميل
Reservation Period (Days)	فترة حجز الوحدة (بالأيام)
Agent Name	اسم الوسيط العقاري
Unit No.	رقم الوحدة
No of B/R	عدد الغرف
Security Deposit	مبلغ التأمين
Attestation Fees	رسوم التوثيق / إيجاري
Grace Period	فترة السماح
Agent Fee	نسبة العمولة للوسيط العقاري

NB Cheques in favor of: FAB Properties
تصدر الشيكات لصالح: أبوظبي الأول العقارية
Applicant's Personal Details

بيانات مقدم الطلب	
Applicant's Name	إسم مُقدم الطلب
Mobile No	رقم الهاتف المتحرك
Fax No.	رقم الفاكس
Work Place	جهة العمل
Email	البريد الإلكتروني
Marital Status	الحالة الاجتماعية
Date of Birth	تاريخ الميلاد
Nationality	الجنسية
Phone no	رقم الهاتف
P.O. Box	رقم صندوق البريد
Address	العنوان
Ref. Name & Contact	إسم ورقم هاتف أحد المعارف
Family Members	عدد أفراد الأسرة
Emirates ID	رقم الهوية الاماراتية

Special Conditions
شروط يجب مراعاتها

- The applicant is required to adhere to the contract Terms and Conditions.
- The Management has the right to check the credit score of the Tenant.
- The approval of this application will be subject of Management review.
- Tenant should fill & sign all attached forms then handover to FAB Properties.
- The applicant is required to adhere to the contract Terms and Conditions.

- يتقيد مقدم الطلب بشروط عقد الإيجار وبنوده.
- يتم تقييم هذا الطلب من قبل الإدارة للموافقة على التأجير أو رفضه.
- على المستأجر أن يملأ ويوقع على جميع النماذج المرفقة ومن ثم إعادتها إلى الشركة
- مبالغ رسوم خدمة العميل لا تُرد تحت أي ظرف كان.

Signature	التوقيع	Date	التاريخ
-----------	---------	------	---------

Required Documents - Personal Contract
المستندات المطلوبة - عقد إيجار شخصي

- A valid copy of the passport, Visa and Emirates ID.
- A valid copy of the spouse's passport and marriage certificate.
- Salary Certificate or Employment Contract or Trade License.
- Third Party should submit all their legal documents with signing third party indemnity form in case cheques are given by someone other than the tenant.

- يتقيد مقدم الطلب بشروط عقد الإيجار وبنوده.
- يحق للداره تقييم المحصل الائتماني للمستأجر.
- يتم تقييم هذا الطلب من قبل الإدارة للموافقة على التأجير أو رفضه.
- على المستأجر أن يملأ ويوقع على جميع النماذج المرفقة ومن ثم إعادتها إلى الشركة

Required Documents - Company Contract
المستندات المطلوبة - عقد باسم شركة

- Valid copy of Trade License and Chamber of Commerce for Abu Dhabi only
- Company Profile (Existing company)
- POA copy
- Valid copy of Passport and visa of the signatory
- Third Party should submit all their legal documents with signing third party indemnity form in case cheques are given by someone other than the tenant

- صورة صالحة التاريخ من الرخصة التجارية و لمستأجري أبوظبي صورة عن شهادة غرفة التجارة
- نسخة من السيرة الذاتية للشركة (للشركات القائمة)
- صورة من الوكالة.
- * صورة صالحة التاريخ من جواز سفر وإقامة المُخوّل بالتوقيع
- في حال تم دفع الشيكات من طرف ثالث، على مقدم الشيكات التوقيع على رسالة تعهد الخاصة بالشيكات و تقديم كافة الأوراق المطلوبة.

Leasing Officer Signature	توقيع موظف التأجير
Leasing Manager Signature	توقيع مدير قسم التأجير
Remarks	ملاحظات
Leasing Officer	موظف التأجير
Contract Start Date	تاريخ بداية العقد
Tawtheeq Start Date	تاريخ بداية العقد الموثق
No. of Payments	عدد الدفعات
1st payment date	تاريخ الدفعة الاولى
2nd payment date	تاريخ الدفعة الثانية
3rd payment date	تاريخ الدفعة الثالثة
4th payment date	تاريخ الدفعة الرابعة